

На основу члана 30. став 2. и став 8. Закона о уџбеницима („Сл. гласник РС“ бр. 27/2018) директор Педагошког завода Војводине, дана 11.07.2019. године, донео је

РЕШЕЊЕ

- 1) Одобрава се за издавање и употребу додатно наставно средство – Народна традиција за други разред основне школе, „Népi hagyományok az általános iskolák második osztálya számára“, на мађарском језику и писму, ауторке др Ана Секе, издавачкој кући ЈП Завод за уџбенике, Београд, почев од школске 2019/2020.
- 2) Педагошки завод Војводине ће у року од 8 (осам) дана од дана доношења Решења доставити Заводу за унапређивање образовања и васпитања обавештење о одобреном додатном наставном средству из тачке 1, у складу са чланом 30. став 8. Закона о уџбеницима („Сл. гласник РС“ бр. 27/2018).
- 3) Додатно наставно средство из тачке 1. биће уврштено у Листу додатних наставних средстава, наставних помагала, дидактичких средстава и дидактичких игровних средстава, у складу са чланом 21. Закона о уџбеницима („Сл. гласник РС“ бр. 27/2018).

Образложење

Чланом 30. став 2. Закона о уџбеницима („Сл. гласник РС“ бр. 27/2018) предвиђено је да Покрајински завод, односно Педагошки завод Војводине, одобрава додатна наставна средства, наставна помагала, дидактичка средства и дидактичка игровна средства на језику и писму националне мањине чији национални савет националне мањине има седиште на територији аутономне покрајине.

Издавачка кућа ЈП Завод за уџбенике, Београда, Одељење у Новом Саду поднела је Захтев за одобрење додатног наставног средства Народни обичаји за други разред основне школе, на мађарском језику и писму, ауторке др Ана Секе (деловодни број Захтева код Педагошког завода Војводине: 516 од 31.05.2019. године). Уз Захтев су приложена четири примерка (штампана и електронска форма) предметног рукописа, превод истог, Елаборат са три стручне оцене квалитета рукописа додатног наставног средства, Мишљење националног савета мађарске националне мањине број V/Z/88/2019 од 21.03.2019. године, као и одговарајући доказ о уплати таксе.

У поступку одобравања додатног наставног средства Народна традиција за други разред основне школе, на мађарском језику и писму, ауторке др Ана Секе, директор Педагошког завода Војводине је Решењем број 518 од 03.06.2019. године именовao Комисију за давање стручног мишљења о квалитету рукописа додатног наставног средства, из реда запослених у Педагошком заводу Војводине.

Стручна комисија Педагошког завода Војводине доставила је директору Завода, дана 08.07.2019. године, Стручно мишљење о квалитету рукописа додатног наставног средства - Народна традиција за други разред основне школе, „Népi hagyományok az általános iskolák második osztálya számára“, на мађарском језику и писму, ауторке др Ана Секе у коме се наводи следеће:

Додатно наставно средство „Néphagyományok az általános iskolák második osztálya számára“ (Народна традиција за други разред основне школе), ауторке др Ане Секе је обима 130 (сто тридесет) страница. На почетку додатног наставног средства се налазе уводне речи а на крају додатног наставног средства се налази садржај.

Додатно наставно средство је усклађено са стандардима квалитета уџбеника.

Стандард 1. Садржај додатног наставног средства је релевантан за остваривање наставног плана и програма - остварен је и оцењен оценом 4, јер:

- Садржај додатног наставног средства и његов обим су усклађени са планом наставе и учењем предмета;
- Садржај додатног наставног средства доприноси достизању образовних стандарда и развијању компетенција ученика;
- Садржај додатног наставног средства је заснован на прихваћеним научним теоријама, чињеницама, закључцима, тумачењима, актуелним подацима и савременим достигнућима;
- У садржају додатног наставног средства нема материјалних грешака;
- Визуелни садржаји су јасни, репрезентативни и имају различите функције;
- Садржај додатног наставног средства је у складу са системом вредности који је дефинисан циљевима образовања и васпитања.

Стандард 2. Додатно наставно средство подстиче развој ученика и омогућава самостално учење - остварен је и оцењен оценом 4, јер:

- Додатно наставно средство је прилагођено узрасту, развојном нивоу ученика и њиховом предзнању;
- Додатно наставно средство доприноси интеграцији знања, развоју система појмова и стицању функционалних знања;
- Додатно наставно средство афирмише различите методе учења и учење кроз различите облике рада;
- Додатно наставно средство подржава различите стилове учења;
- Додатно наставно средство поседује елементе који омогућавају ученику праћење сопственог напретка у учењу;
- Додатно наставно средство упућује на коришћење различитих извора и врста информација;
- Додатно наставно средство подстиче критичко и стваралачко мишљење;
- Додатно наставно средство се указује на везу садржаја са свакодневним животом, његовом применом и даљим учењем;
- Додатно наставно средство подстиче интересовање за предмет, односно наставну област, мотивише и подржава самостално учење.

Стандард 3. Додатно наставно средство је обликовано у складу са дидактичко-методичким захтевима - остварен је и оцењен оценом 4, јер:

- Додатно наставно средство има јасну, логичну и кохерентну структуру;
- У додатном наставном средству се поштују дидактички принципи и методика наставе предмета;
- Преглед садржаја, систем наслова и поднаслова организован је по јасном принципу и обезбеђује прегледност и лако сналажење.
- Додатно наставно средство садржи структуралне компоненте: увод, преглед садржаја, функционалне целине (лекције).
- Функционална целина (лекција) садржи основни текст и дидактичку апаратуру (издвојене кључне речи, примере, налоге, резиме лекције, илустрације – слике, схеме, мапе, графиконе и сл.).
- Примери који се наводе у другом наставном средству су функционални, разноврсни и релевантни.
- Питања, задаци и налози су логично повезани са садржајем, јасно формулисани, различити по сложености и функцији и подстичу примену наученог.
- Задаци и налози су реално изводљиви, уважавају различитост средина у којима ученици живе и не доводе у опасност ученика, нити угрожавају животну средину.
- Непознате речи и кључни појмови су јасно истакнути и објашњени.

Стандард 4. Језик другог наставног средства је одговарајући и функционалан- остварен је и оцењен оценом 4, јер:

- Додатно наставно средство поштује језичку и правописну норму језика на којем је написан;
- Дужина и конструкција реченице одговарају узрасту ученика,
- Текст је језички и стилски уједначен;
- Страни изрази се користе само када је неопходно;
- Језик којим је додатно наставно средство написано доприноси лакшем разумевању садржаја.

Стандард 5. Ликовно-графичка и техничка опремљеност додатног наставног средства омогућавају његово једноставно коришћење- остварен је и оцењен оценом 4, јер:

- Јасно је наведен наслов, за који наставни предмет, разред/годину учења, врсту школе или образовни профил је друго наставно средство намењено;
- Графичка структура додатног наставног средства прати структуру садржаја и обезбеђује прегледност;
- Ликовно-графичка средства су функционална и користе се логично и доследно;
- Однос текстуалних и визуелних елемената на страници је складан;
- Штампано додатно наставно средство, форматом и квалитетом штампе, папира, корица и повеза обезбеђује функционалну употребу и одштампан је на папиру и бојом који нису штетни по здравље људи;
- Боја слова и подлоге, величина и тип слова, дужина редова и размак између њих обезбеђују читкост текста.

Констатује се да је рукопис додатног наставног средства усклађен са чланом 13. Закона о уџбеницима („Сл. гласник РС“, бр. 27/2018), којим се указује на једнаке могућности и забрану дискриминације.

На основу напред наведеног мишљења, Стручна комисије је предложила, да се додатно наставно средство – Народна традиција за други разред основне школе, „Népi hagyományok az általános iskolák második osztálya számára“, на мађарском језику и писму, ауторке др Ана Секе, издавача ЈП Завод за уџбенике, Београд одобри за издавање и употребу. Мишљење Стручне комисије је у целости прихваћено, те је на основу изнетог одлучено као у диспозитиву.

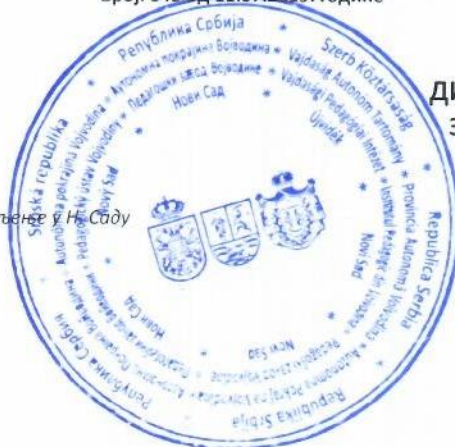
Мишљење Стручне комисије биће објављено на званичној Интернет страници Педагошког завода Војводине - www.pzv.org.rs, истовремено са објављивањем на Листи додатних наставних средстава, наставних помагала, дидактичких средстава и дидактичких игровних средстава, у складу са чл. 21. Закона о уџбеницима („Сл. гласник РС“ бр. 27/2018).

ПОУКА О ПРАВНОМ ЛЕКУ:

Ово решење је коначно у управном поступку. Против истог се може поднети тужба Управном суду Републике Србије у Београду у року од 30 дана од дана пријема отправка решења.

РЕШЕНО У ПЕДАГОШКОМ ЗАВОДУ ВОЈВОДИНЕ

Број: 645 од 11.07.2019. године



ДИРЕКТОР ПЕДАГОШКОГ
ЗАВОДА ВОЈВОДИНЕ

Јанош Пушкаш

Доставити:

- 1) ЈП Завод за уџбенике, Београд, Одељење у Н. Саду
- 2) Архива Завода